



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)
PART II—Section 3—Sub-Section (ii)
प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 52]
No. 52]

नई दिल्ली, मंगलवार, जनवरी 21, 1992/माघ 1, 1913
NEW DELHI, TUESDAY, JANUARY 21, 1992/MAGHA 1, 1913

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

उद्योग मंत्रालय

(लघु उद्योग एवं कृषि और ग्रामीण उद्योग विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 21 जनवरी, 1992

का आ 60(अ).--कयर बोर्ड (सेवा) उपविधि, 1983 का ओर मशोधन करने के लिए निम्नलिखित उपविधियाँ जो कयर बोर्ड द्वारा (कारबार का संयोजन) कार्यकारियों की सेवा करने और लेखाओं का रखा जाना) उपविधि, 1955 की उपविधि 15 के साथ पारित कयर बोर्ड अधिनियम 1955 (1953 का 45) की धारा 27 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने द्वारा कयर बोर्ड द्वारा बनाई गई है और जिनकी पुष्टि केन्द्रीय सरकार द्वारा की गई है, उक्त अधिनियम की धारा 27 की उपधारा (2) द्वारा यथाशेषित प्रकाशित की जाता है, अर्थात् --

1 (1) इन उपविधियों का अक्षिप्त नाम कयर बोर्ड सेवा (द्वितीय संशोधन) उपविधि 1990 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2 कयर बोर्ड (सेवा) उपविधि 1983 का अनुसूचा में निम्नलिखित प्रविष्टियों जोड़ी जाएँगी, अर्थात् --

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	अथवा पद अथवा अथवा पद	सोचे वर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों हेतु आयु सीमा
1	2	3	4	5	6
हिन्दी अधिकारी	एक* (1990)	समूह 'ख'	रुपये 2000-60- 2300-द.रो -75- 3200।	अथवा	15 वर्ष से अधिक नहीं
	*कार्यभार के अनुसार परिवर्तनीय है।				

संघे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक व अन्य अर्हताएं,

संघे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए निर्धारित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोबेशन व्यक्तियों के मामले में लागू होंगी या नहीं।

7

8

अनिवार्य :

नहीं

- (1) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में मास्टर डिग्री या समकक्ष योग्यता और डिग्री स्तर पर अंग्रेजी एक विषय के रूप में;

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में मास्टर डिग्री या समकक्ष योग्यता तथा साथ ही डिग्री स्तर पर हिन्दी एक विषय के रूप में;

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में मास्टर डिग्री या समकक्ष योग्यता और साथ ही डिग्री स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी एक विषय के रूप में;

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दू माध्यम से मास्टर डिग्री या समकक्ष योग्यता प्राप्त तथा साथ ही डिग्री स्तर पर एक विषय के रूप में;

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी माध्यम से मास्टर डिग्री या समकक्ष योग्यता प्राप्त तथा साथ ही डिग्री स्तर पर हिन्दी एक विषय के रूप में;

- (2) हिन्दी में पारिभाषिक शब्दावली कार्य करने अथवा हिन्दी से अंग्रेजी या अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद करने के काम में 5 वर्ष का अनुभव, तकनीकी या वैज्ञानिक साहित्य संबंधी कार्य को अधिमान दिया जायगा,

या

हिन्दी में शिक्षण, अनुसंधान लेखन अथवा पत्रकारिता में 5 वर्ष का अनुभव।

नोट :

- (1) यदि उम्मीदवार अन्वया अर्हता योग्यता रखता हो तो नियुक्ति करने वाले अधिकारी द्वारा अपने विवेकानुसार अर्हताओं में छील दी जा सकती है।
- (2) यदि जयन की किसी भी अवस्था में नियुक्ति करने वाले अधिकारियों का यह मत हो कि अनुसूचित जाति और अनुसूचित जनजाति हेतु प्रारक्षित पदों को भरने के लिए उपेक्षित अनुभव वाले उम्मीदवार मिलने की संभावना नहीं है तो वे उनके लिए प्रारक्षित पदों हेतु अनुभव संबंधी अर्हताओं में अपने विवेकानुसार छील दे सकते हैं।

बांछनीय :

- (1) संस्कृत और/अथवा एक आधुनिक भारतीय भाषा का ज्ञान।
- (2) प्रशासनिक अनुभव।
- (3) नोटिंग और ड्राफ्टिंग के लिए हिन्दी कक्षाएं या कार्यशालाएं आयोजित करने का अनुभव।

परिक्षा की अवधि यदि कोई हो	भर्ती की पद्धति भर्ती पत्रों द्वारा या प्रत्यक्ष/प्रतिनिधित्व/स्थानान्तरण द्वारा तथा विशेष पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता।	प्रोन्नति/प्रतिनिधित्व/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती लेने का दशा में से श्रेष्ठिया जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनिधित्व/स्थानान्तरण किया जाएगा
9	10	11
दो वर्ष	प्रोन्नति द्वारा या स्थानान्तरण पर प्रतिनिधित्व द्वारा जिसके तहत वे पर सीधी भर्ती द्वारा।	<p>प्रोन्नति, हिन्दी सहायक या हिन्दी अनुवादक जो इस ग्रेड में ₹ 1400-2300 के वेतनमान में 8 वर्ष निर्यात सेवा कर चुके हों।</p> <p>प्रतिनिधित्व पर स्थानान्तरण</p> <p>केंद्रीय/राज्य सरकारों के अधिकारी—</p> <p>क (1) जो सदृश पद धारण किए हुए हैं,</p> <p>(2) ₹ 550-800/900 संगोष्ठन पूर्व के वर्तमान वाले पदों अथवा इसके समान पद पर तीन वर्षों की सेवा,</p> <p>(3) ₹ 425-700/800 संगोष्ठन पूर्व के वेतनमान वाले पद या समान पद पर 8 वर्षों की सेवा तथा</p> <p>(ख) जिनके पास माझे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए कायम 7 में लिखित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं हैं,</p>

नोट:—, मूल उपविधियाँ का.आ.स. 4481 दिनांक 25 नवम्बर 1983 द्वारा अधिसूचित की गई थी और उनमें का.आ.स. 4893 दिनांक 19 अक्टूबर 1985 का.आ.स. 187(ई) दिनांक 11 1989, का.आ.स. 900(ई) दिनांक 2 नवम्बर 1989, का.आ.स. 5(ई) दिनांक 2 जनवरी 1990 तथा का.आ.स. 460(ई) दिनांक 6 जून 1990 द्वारा संशोधन किया गया था।

[का.स. 2(15)/87-कयूर]

एस बी महाराज सचिव मन्त्रालय

MINISTRY OF INDUSTRY

(Department of Small Scale Industries and Agro Rural Industries)

NOTIFICATION

New Delhi, the 21st January, 1992

S.O. 60(E).—The following bye-laws further to amend the Coir Board (Services) Bye-laws, 1983, made by the Coir Board, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 27 of the Coir Industry Act, 1953 (45 of 1953), read with bye-law 15 of the Coir Board (Transaction of Business, Condition of Service of Employees and Maintenance of Accounts) Bye-laws, 1955 and confirmed by the Central Government are hereby published as required by sub-section (2) of section 27 of the said Act, namely:—

- (1) These bye-laws may be called the Coir Board (Services) second amendment Bye-laws, 1990.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the Coir Board (Services) Bye-laws, 1983, the following entries shall be added, namely:—

SCHEDULE

Name of Post	No. of Posts	Classification	Scale of Pay	Whether Selection Post or non-selection Post	Age limit for direct recruits
1	2	3	4	5	6
“Hindi Officer	One* (1990)	Group ‘B’	Rs. 2000-60-2360-EB-75-3200	Selection	Not exceeding 35 years

*Subject to variation dependent on workload.

Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any,
---	---	------------------------------

7

8

9

Essential:

Master's degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the degree level,

No.

2 Years

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as a subject at the degree level,

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as a subject at the degree level,

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the degree level.

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the degree level.

- (ii) 5 years experience of terminological work in Hindi and/or Translation work from English to Hindi or vice-versa, preferably of technical or scientific literature, or
5 year's experience of teaching, research, writing or journalism in Hindi.

NOTE 1 : The qualifications are relaxable at the discretion of the appointing authority in case of candidates otherwise well qualified.

NOTE 2 : The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the appointing authority in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes if, at any stage of selection the appointing authority, is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Desirable :

- (i) Knowledge of Sanskrit and/or a Modern Indian Language.
- (ii) Administrative experience.
- (iii) Experience of organising Hindi classes or workshops for noting and drafting.

Method of recruitment whether by direct rectt. or by promotion/transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of rectt. by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be made
10	11
Promotion or by transfer on deputation failing which by direct rectt.	<p>Promotion: Hindi Assistant or Hindi Translator the scale of pay of Rs. 1400-2300 with eight years regular service in the grade.</p> <p>Transfer on deputation:</p> <p>Officers from the Central/State Governments,—</p> <p>(a) (i) Holding analogous posts, or</p> <p>(ii) with 3 years service in posts in the scale of pay of Rs. 550-800/900 (Pre-revised) or equivalent, or</p> <p>(iii) with 8 years service in posts in the scale of pay of Rs. 425-700/800 (Pre-revised) or equivalent; and</p> <p>(b) possessing the educational equalification laid down for direct recruits under column 7.</p>

NOTE : The principal bye-laws were notified vide S.O.No. 4481 dated 25th November 1983 and have been amended by S.O. No. 4893 dated the 19th October, 1985, S.O. No. 187(E) dated 11th March 1989, S.O. No. 900(E) dated 2nd November 1989, S.O. No. 5(E) dated 2nd January 1990 and S.O. No. 460(E) dated the 6th June 1990.

[File No. 2(15)/87-COIR]

S.B. MOHAPATRA, Jt. Secy.

